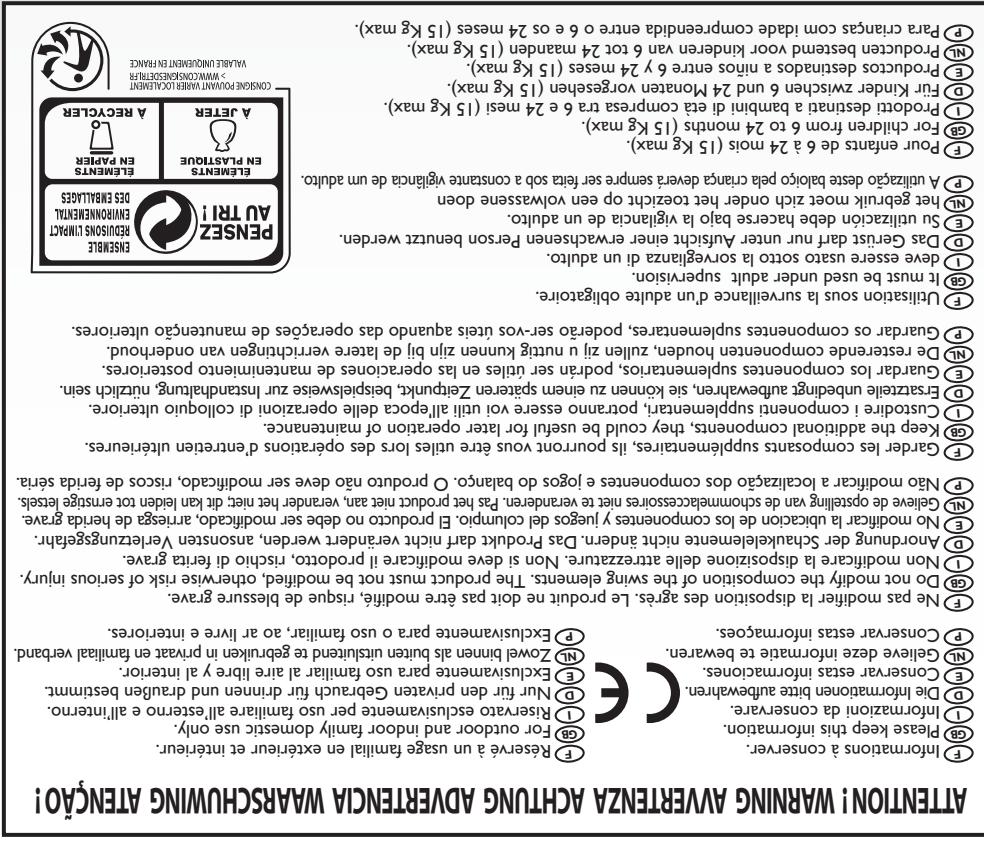




FABRICATION EN CHINE
INFORMATIONS A CONNAÎTRE
7743 Martre-le-Vallée Cedex 2
1 rue du chemin CS 30175 CROSSES-LE-VALLEE
IMPROTE PAR CORA NAL

Tél. + 33 (0)2 51 69 68 99
FRANCE
85120 LA CHAPELLE-GRANIERE,
43 Avenue Georges Clemenceau
6GT - DORDOGNE



ATTENTION ! WARNTENZA ACHTENGC ADVERTENCIA MARSHWING ATENCIÓN!



NOTICE DE MONTAGE

F

MADAME MONSIEUR
Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application de la norme jouet EN 71 parties 1, 2 et 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

Consignes de montage

Ce produit est à assembler par vos soins. Conserver impérativement cette notice afin de s'y référer en cas de besoins, notamment pour :
- les opérations d'entretien ultérieures.
- l'identification des composants par le Service Après Vente.

Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.

Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.

Attention !

- Le montage sera assuré par un adulte.
- Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés : présence de petites pièces : danger d'étouffement.
- Les agrès et/ou toutes pièces défectueuses doivent être remplacées exclusivement par une pièce fournie par notre SAV ou revendeur agréé.
- Le non respect des instructions ci-dessus et de toutes celles détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de danger de chute et/ou de choc.

Avant l'assemblage assurez-vous que :

1 - la zone où le produit sera monté est :

- Plane et horizontale.

- Située à deux mètres minimum de tous objets, structures ou obstacles (haies, arbres, fils à ligne, câbles électriques...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.

- Sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...) privilégier la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissants...).

2 - la visserie est complète. Vous pouvez disposer d'un surplus qui vous servira de pièces de rechange.

Vérifiez les distances entre le dessous de l'agré et le sol. Ces distances permettent de sécuriser l'utilisation du jeu.

Si elles sont inférieures à celles indiquées au verso, contactez le SAV.

Consigne de sécurité d'utilisation

Attention ! Ce produit est destiné :

- aux enfants de 6 à 24 mois d'un poids maxi de 15 kg.
- à un usage familial en extérieur et intérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient privées (hôtels, gîtes, Camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parcs des municipalités).
L'utilisation de ce jeu doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer en autre :
- que les enfants utilisent le jeuont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
- qu'il n'y a qu'un seul enfant par assise.
- qu'aucun enfant ne se situe dans les zones d'oscillation des agrès : danger de chocs.
Qu'aucun enfant n'utilise de manière dangereuse le jeu.

Maintenance

Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :

- Les crochets de suspension et les paliers articulations. Les changer si ils présentent une usure supérieure à 10% de l'épaisseur d'origine.
- La serrage des vis et écrous de la structure et des agrès : les resserrer si nécessaire.

- La présence des capuchons sur les écrous : s'ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.

Pendant la période hivernale et pour éviter les dégradations dues aux intempéries, nettoyer et ranger à l'abri tous les agrès et accessoires équipant le produit.

En cas d'apparition de tâche de rouille sur les parties métalliques les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion est importante n'utiliser plus le produit et contacter le SAV.

Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

Témoin d'usure : dès l'apparition de la partie métallique, au niveau de l'anneau de votre balancier, il est impératif de changer votre agrès.

Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB

Dear Customer,
The outdoor play center you have just bought satisfies all the requirements of the european directive 2009/48/EC (EN 71 parts 1, 2, 3 and 8, concerning security of games, swings, slides and all similar games) and has been certified by an independent laboratory.

ADVICE FOR ASSEMBLY

- Respect exactly the assembly instructions. This product must be assembled by an adult.
- Keep the instruction sheet especially for the identification of the component by the after sales service
- For all our products equipped with a slide, it is advised not to turn it towards the sun.
- Before commencing, check that none of the parts are missing. You can retain excess parts as spares for future use when necessary.

ADVICE FOR SAFETY

- This product is only for children from 6 to 24 months with a 15 kg maximum weight. The small parts could be swallowed. It must be used under adult supervision.
- This product is only for private use at home and must never be used in parks and public gardens, in schools, camp sites, hotels, public leisure areas, etc.
- The swing set should be set up on a flat surface and 2 metres away from all other things, structures or obstacles (walls, fences, trees/washing lines or electric cables etc...) that could cause injury during use.
- Product must not be set up on hard surfaces (concrete, tarmac, etc). Grass or soft surface are better.
- The play centre must be embedded firmly into the ground, respecting the assembly instructions. Only use this product when the concrete is dry.
- Do not throw packaging in nature and do not leave with the range of children.

MAINTENANCE

- The metal parts do not need any particular care. However, in certain regions (ie seaside areas), certain coatings could be prone to damage. In this case, it is advised to use a rust prevention treatment.

- The surfaces of all the parts should be checked at least once a month, especially for the fixtures such as hooks on the overhead beam. If the fixtures and hooks show wear over 10% of their initial thickness, then they should be replaced by exactly the same fixtures as those originally provided.

- All parts that are under constant friction can be oiled regularly with a suitable lubricant.
- The ground on which the play centre is placed should be controlled regularly. All elements such as stones or other objects that could cause injury in the case of a fall, should be removed.

- It is advised to remove the apparatus during the winter period, when not in use, to avoid any deterioration due to bad weather conditions.

- Sign of wear : As soon as the metal part shows through the plastic ring on the upper fixing of your swing, the swing has to be replaced.

- Every used apparatus and/or part must be replaced only by a part delivered by our after sales service, or by an approved retailer.

PRACTICAL ADVICE

Frequent questions and observations

Safety

- Certain safety checks should be carried out regularly on the swing set. This check should include, if necessary, removing any sharp edges, replacing missing screw covers, tightening the nuts and bolts etc, to avoid any danger through normal wear and tear or any upturning of the swing set.

Comfort

- Should the apparatus grate, then apply a suitable gel lubricant. Do not use liquid lubricant as it will run down the fixings and apparatus.

- The height of the swing can be adjusted using the plastic eyelet fixture. By pulling the rope through the fixture, the height of the seat can be adjusted to suit the user. Apart from the rope, the ladder and the net ladder, all other apparatus can be adjusted.

- The apparatus grate, then apply a suitable gel lubricant. Do not use liquid lubricant as it will run down the fixings and apparatus.

- It is advised to remove the apparatus during the winter period, when not in use, to avoid any deterioration due to bad weather conditions.

- Sign of wear : As soon as the metal part shows through the plastic ring on the upper fixing of your swing, the swing has to be replaced.

- Every used apparatus and/or part must be replaced only by a part delivered by our after sales service, or by an approved retailer.

PRATICHE INNEDER

Häufig gestellte Fragen und Bemerkungen

Sicherheit

- Wir empfehlen Ihnen, folgende Kontrollen regelmäßig durchzuführen : es dürfen keine scharfen Kanten vorhanden sein. Fehlende Schraubabdeckungen müssen ersetzt werden. Die Muttern und Schrauben gegebenenfalls nachziehen, um zu verhindern, dass das Gerüst eine Gefahr darstellt oder umkippt.

Komfort

- Sollten die Gehänge quietschen, die Haken mit einem geeigneten Schmiermittel in Geform einreiben. Kein flüssiges Schmiermittel verwenden,

- Die Höhenstellung der Gehänge wird mit dem Ring zum Einstellen durchgeführt. Durch die Position des Solls auf dem Ring kann das Gehänge in die vom Benutzer gewünschte Höhe gebracht werden. Mit Ausnahme des Seats, der Leiter und der Seileiter sind alle aufgehängten Systeme verstellbar.

MANUALE DI MONTAGGIO

I

Gentile Signora, Egregio Signore,
Il prodotto che Lei ha appena acquistato ha ottenuto il certificato di conformità ai requisiti della Direttiva europea 2009/48/CE (EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 relativa alla sicurezza di giocattoli, attrezzi, scivoli e giochi per attività motorie simili) da un laboratorio indipendente. Perché questa garanzia di sicurezza sia applicabile, è necessario rispettare le istruzioni di montaggio, i principi di manutenzione descritti in dettaglio nel presente documento.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Rispettare nel dettaglio le istruzioni di montaggio. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
- Questo manuale va obbligatoriamente conservato per poterlo consultare in caso di bisogno, in particolare per l'identificazione dei componenti da parte del Servizio Assistenza.
- Per tutti i nostri prodotti che sono dotati da scivoli, le raccomandiamo di non orientare lo scivolo in direzione del sole.
- Prima del montaggio, assicurarsi di avere a disposizione tutta la bulloneria. La bulloneria è fornita in numero maggiore del necessario, per servire come pezzi di ricambio.

PRINCIPI DI SICUREZZA

- Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 6 e 24 mesi, con un peso massimo di 15 kg. Los pequeños elementos son susceptibles de ser tragados. Su utilización debe hacerse bajo la vigilancia de un adulto.
- Este producto es destinado únicamente para uso familiar en el exterior. No puede en ningún caso ser utilizado para las colectividades: escuelas, campings, hoteles, lugares públicos, etc.
- Instalar el producto en un lugar espacioso, a mínimo 2 (dos) metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (paredes, barreras, setos, árboles, cables para colgar ropa o cables eléctricos, etc.) susceptibles de lesionar a sus hijos durante la utilización del juego.
- No posicionar el producto sobre un terreno duro (cemento, asfalto, etc.). Preferir un terreno erboso o móvil.
- Cementar el producto al terreno seguidamente obligatoriamente las instrucciones detalladas fornidas en este manual. El producto sólo debe ser utilizado por los niños una vez que el sellado esté perfectamente secado.
- No tirar los embalajes en el entorno natural y no dejarlos al alcance de los niños.

MANUTENZIONE

- Le parti metalliche non necessitano di nessuna particolare cura. Tuttavia, a seconda della zona geografica in cui ci si trova (es.: in riva al mare), certi rivestimenti possono rovinarsi col tempo. In caso di corrosione dei componenti, fermare la propagazione della rugGINE con un prodotto adatto.
- Controllare ogni mese lo stato superficiale dei vari elementi, in particolare i punti di attacco sulla traversa superiore. Se i ganci a moschettoni e i fissaggi degli agganci presentano un livello di usura superiore al 10% del loro spessore, conviene sostituirli con elementi uguali.

- Lubrificare abbondantemente le parti sottoposte a forte attrito con lubrificanti in gel adatti.

- Controllare lo terreno sul quale si è installata l'altezza. Togliere sassi o altri oggetti che possono ferire i bambini in caso di caduta.

- Si consiglia di togliere gli attrezzi durante il periodo invernale per evitare i danni dovuti alle intemperie.

- Testimone d'uso: F in dala compassa della parte metallica, al livello dell'anello della vostra altalena, è imperativo cambiare la vostra attrezzatura.

- Gli accessori ed / o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente per un pezzo fornito per il nostro reparto assistenza clienti o rivenditore autorizzato.

CONSIGLI PRATICI

Demande e commenti frequenti

Sicurezza

- Si consiglia di fare dei controlli regolari: è necessario evitare la presenza di spigli vivi, sostituire i copri-bulloni mancati, stringere se necessario i dadi e i bulloni, in modo da evitare che il prodotto rappresenti un pericolo o possa rovesciare.

Comfort

- Se gli attrezzi cigolano, lubrificare i ganci con un prodotto lubrificante in gel. Non usare grasso liquido. La regolazione in altezza degli attrezzi si fa con l'anello di regolazione. Il posizionamento della corda nell'anello permette di regolare l'attrezzo all'altezza desiderata. Tutti gli attrezzi sono regolabili, tranne la corda, la scala è la rete da scalatori.

MONTAGEANLEITUNG

D

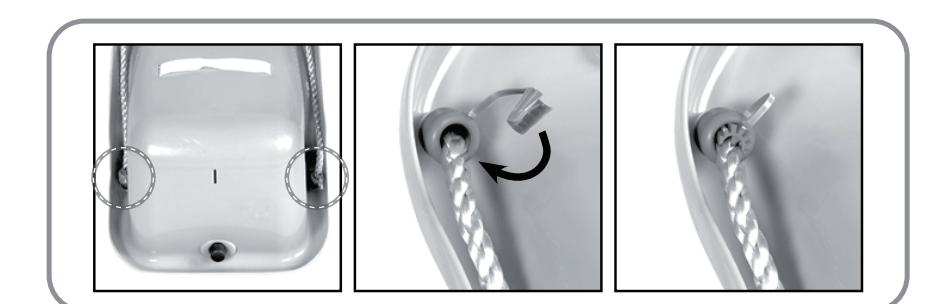
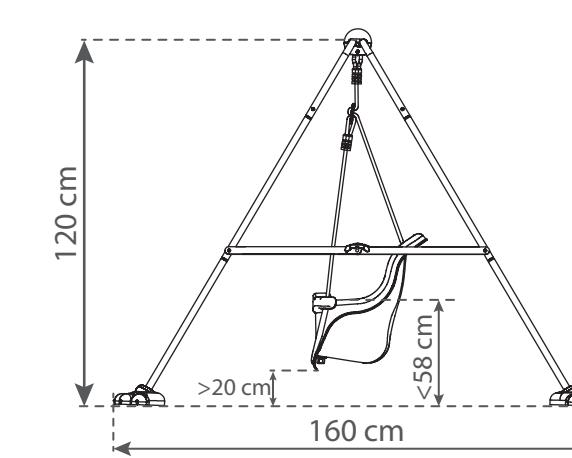
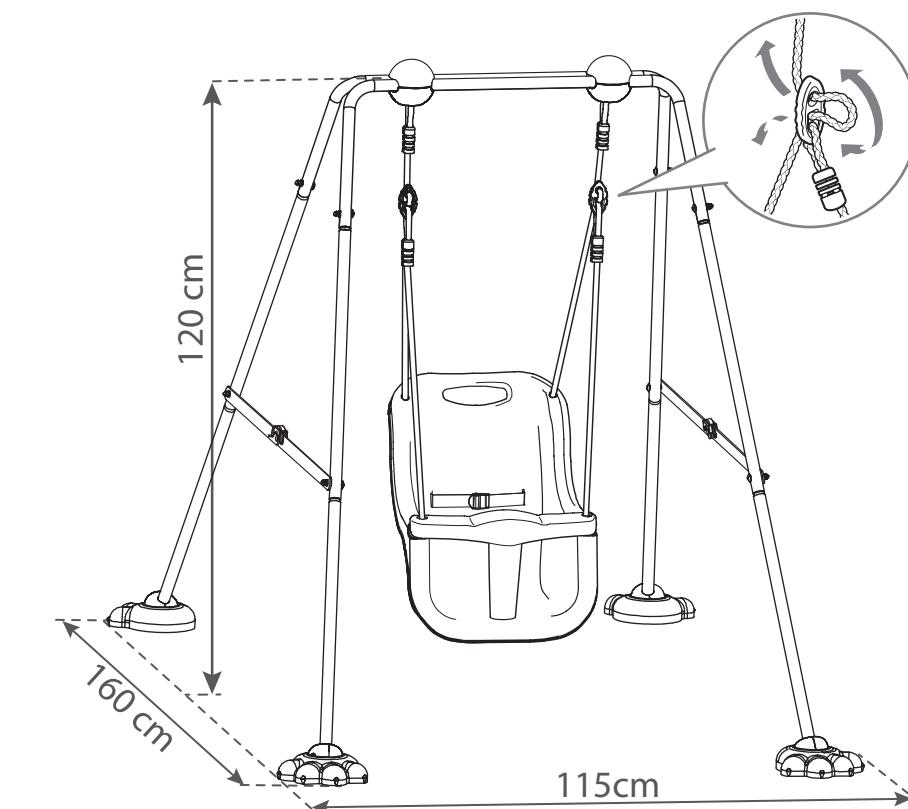
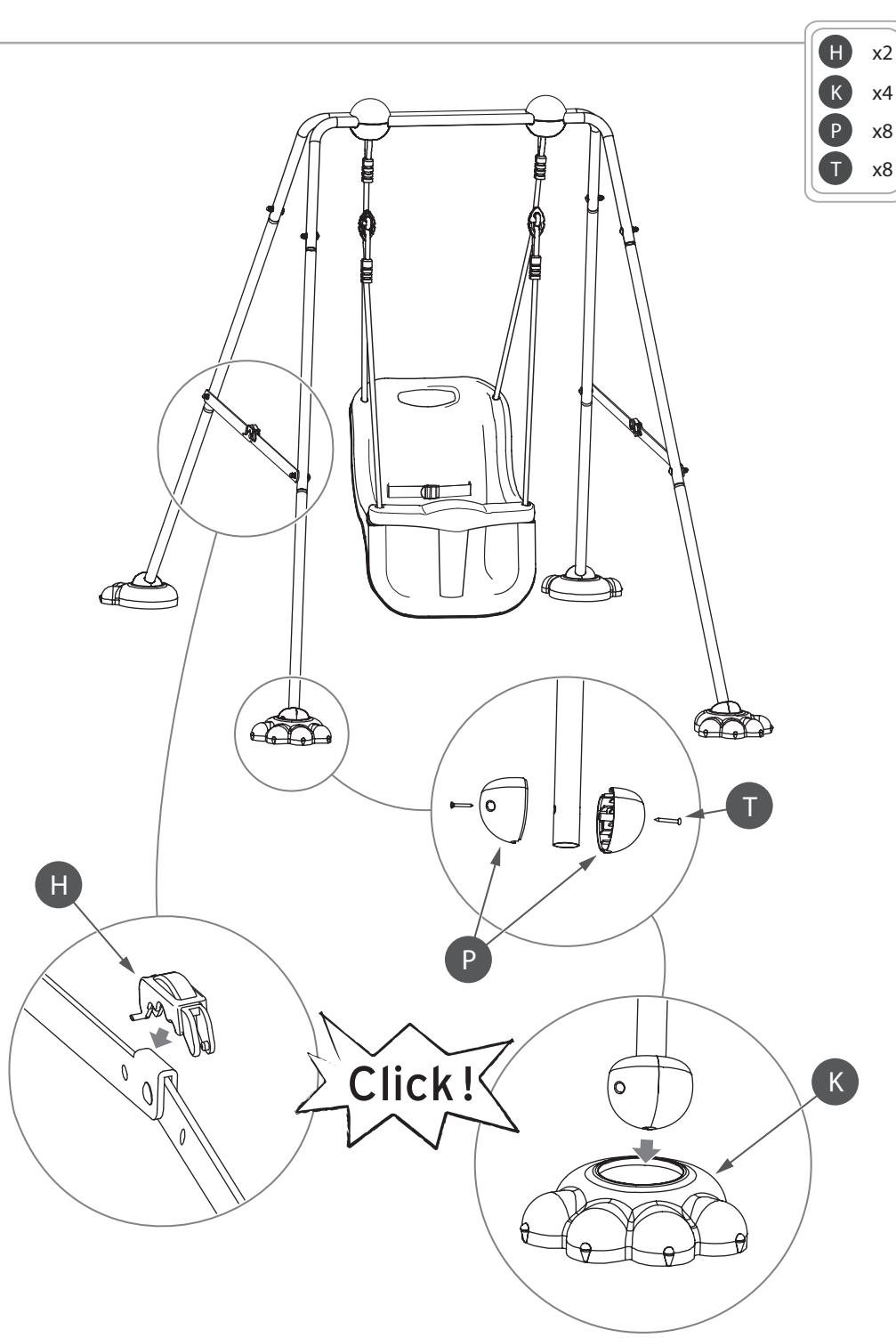
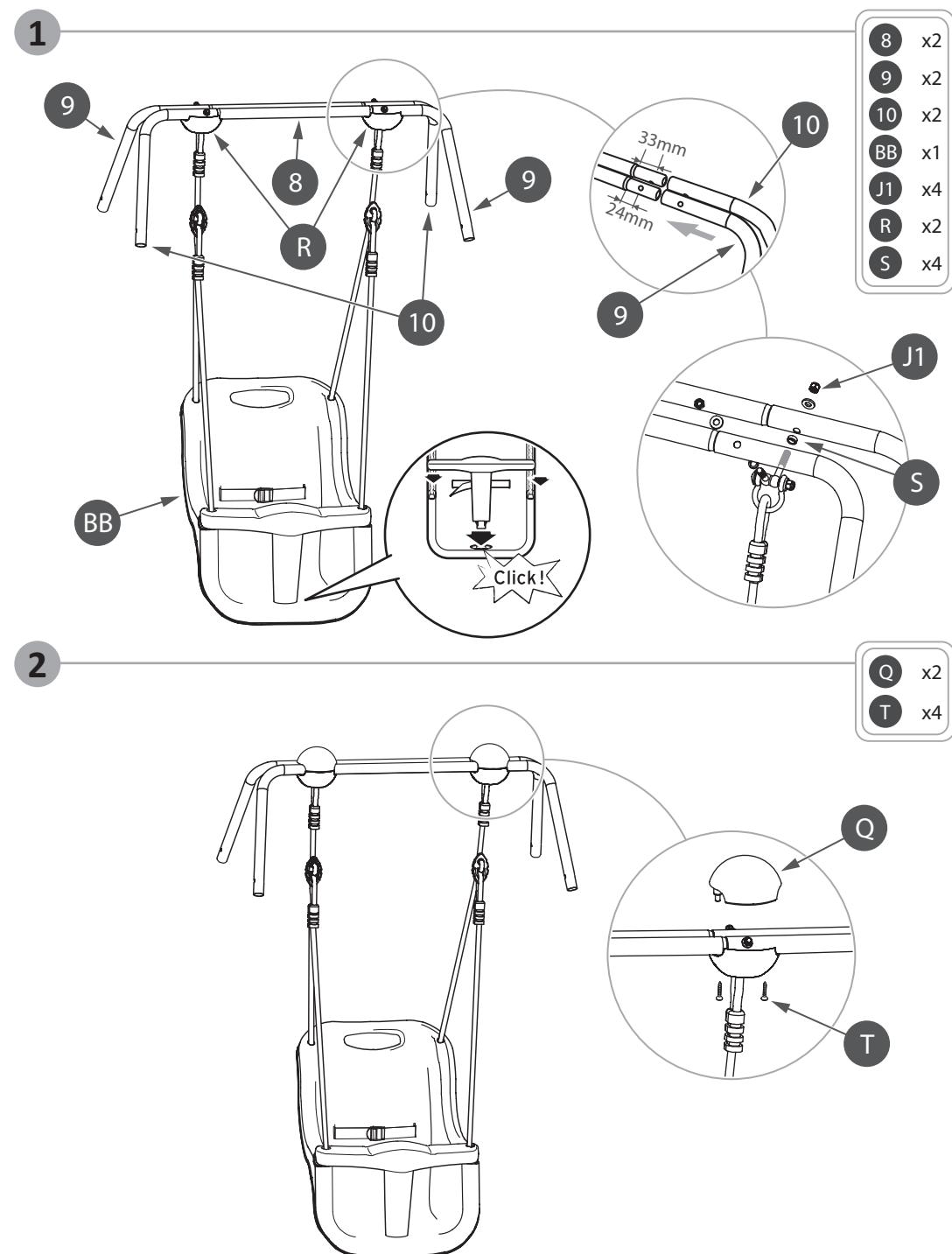
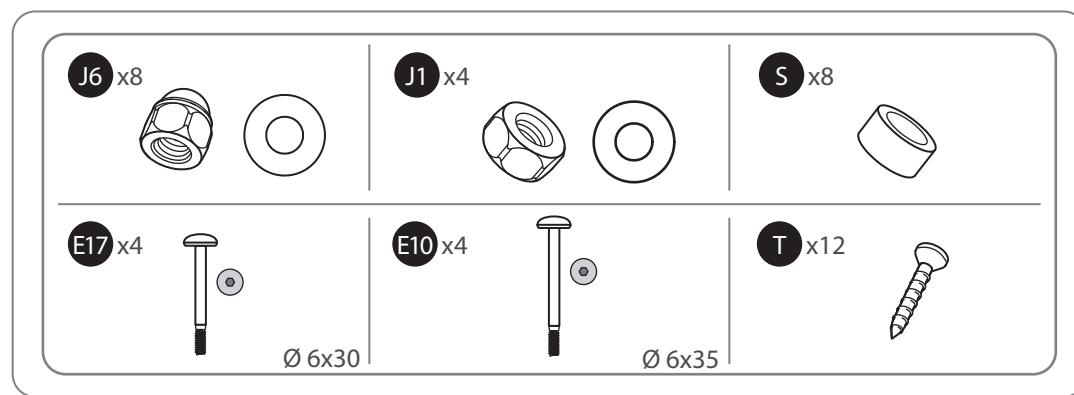
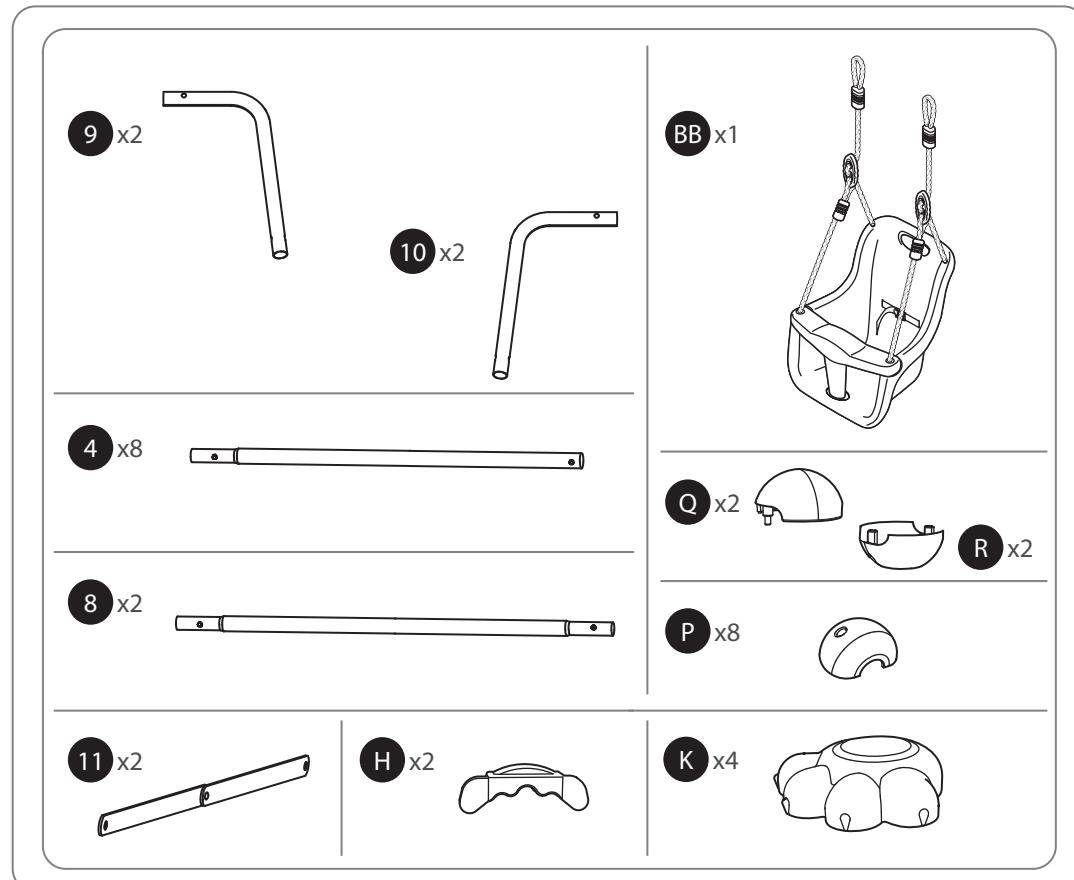
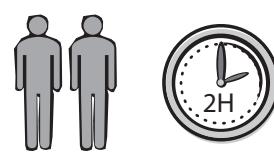
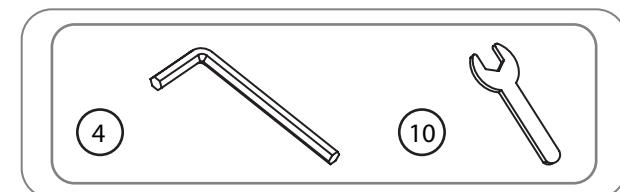
Lieber Kundin, lieber Kunde,
Das von Ihnen erworbene Produkt ist entsprechend den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2009/48/EG (EN 71 Abschnitte 1, 2, 3 und 8 bezüglich der Sicherheit von Spielzeugen, Schaukeln, Rutschen und Spielzeugen ähnlicher Aktivitäten) von einem unabhängigen Labor getestet worden. Um diese Garantie nutzen zu können, beachten Sie bitte die in diesem Dokument detailliert angegebenen Anweisungen zur Montage, Sicherheit und Instandhaltung des Produkts.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Die Montageanweisungen müssen genau eingehalten werden. Die Montage muss von einer erwachsenen Person durchgeführt werden.
- Die Anleitung unbedingt aufbewahren, um sie für einen späteren Gebrauch gegebenenfalls einsehen zu können, dies ist vor allem für eine spätere Identifizierung der Bestandteile des Produkts durch den Kundendienst von Bedeutung.
- Wir empfehlen Ihnen für alle unsere mit Rutschen ausgestatteten Produkte, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Schraubzubehör vollständig ist. Es kann sein, dass mehr Teile als notwendig vorhanden sind, sie dienen Ihnen als Ersatzteile.

SICHERHEITSSANWEISUNGEN

- Es ist für Kinder zwischen 6 und 24 Monaten mit einem Höchstgewicht von 15 kg vorgesehen. Die kleineren Bestandteile könnten verschluckt werden. Das Gerüst darf nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzt werden.
- Dieses Produkt ist lediglich für den Privatgebrauch im Freien bestimmt. Es darf in keinem Fall für öffentliche Einrichtungen: Schulen, Campingplätze, Hotels, öffentliche Orte, benutzt werden.
- Das Produkt an einem geeigneten Stellplatz aufstellen und hierbei den Boden festig zu machen. Gegenstände, Strukturen oder Hindernisse (Muren, Barrieren, Hecken, Bäume, Wäscheleinen oder Elektrokabel, usw.), die Ihr Kind bei der Benutzung des Spielplatzes stören könnten, entfernen.
- Das Gerät darf nicht auf einer harten Bodenfläche (Beton, Asphalt, usw.) montiert werden, sondern es sollte vorzugsweise auf einer Rasenfläche oder einem anderen nicht zu harten Untergrund aufgestellt werden.
- Das Produkt muss unbedingt entsprechend der detaillierten Anweisungen dieser Anleitung im Boden eingelassen werden. Es darf erst nach vollkommen Trocknen des Gerüstes von Kindern benutzt werden.
- Werp de verpakking op een ecologische verantwoorde wijze weg en houd ze voor buiten bereik van kinderen.



* F Les cotes ci-dessus sont indicatives, elles peuvent varier selon la méthode de montage.
GB Above dimensions are indicative, they can varied according to the assembly method.
I Le dimensioni sono indicative, possono variare secondo il metodo di montaggio.
D Die oben angegebenen Maßangaben sind unverbindlich.
 Sie können je nach Aufbauverfahren abweichen.
E Las dimensiones más arriba son indicativas, pueden variar según el método de montaje.
NL De hierboven opgegeven afmetingen zijn indicatief, zij kunnen afglijken naargelang de manier van montage.
P As dimensões acima são indicativas, podem variar de acordo com o método de montagem.
PL Podane wymiary mają charakter jedynie orientacyjny i mogą się zmieniać w zależności od metody montażu.
HU A fenti méretek csak tájékoztató jellegűek, az összeszerelés módjától függően változhatnak.

